

CHIARA ZANONI

Dati personali

| | |
|-----------------|----------------------|
| Nome | Chiara Zanoni |
| Indirizzo | |
| cell | |
| e-mail | chiara.zanoni@fbk.eu |
| nazionalità | italiana |
| data di nascita | |
| cod. fisc. | |

Esperienza lavorativa

| | |
|-----------|---|
| dal 2016 | Responsabile dei servizi di supporto alla ricerca del Polo delle Scienze Umane e Sociali della Fondazione Bruno Kessler e (dal 2020) dell'European Centre for Theoretical Studies in Nuclear Physics and Related Areas (FBK-ECT*) |
| 2008-2015 | FBK - Responsabile del Servizio Supporto alla ricerca del Polo delle Scienze Umane e Sociali |
| 1998-2008 | Istituto Trentino di Cultura (ITC) - Responsabile dell'Ufficio Editoria |
| 1988-1998 | ITC - Redattrice presso l'Ufficio Editoria |
| 1987-1988 | ITC-Istituto Storico Italo-Germanico – Consulente per attività di traduttrice e aiuto-redattore |
| 1985-1987 | Istituto Salesiano di Trento - Docente di ruolo di tedesco |
| 1983-1985 | Traduttrice freelance (saggistica, storia, filosofia) per vari editori, tra cui: <ul style="list-style-type: none">- Società Editrice il Mulino, Bologna- Editrice Morcelliana, Brescia- Editrice Vita e pensiero, Milano- Edizioni Piemme, Alessandra |
| 1982-1983 | Scuola secondaria statale - Docente di ruolo di tedesco |
| 1979-1982 | Scuole private e statali - Docente a tempo determinato di tedesco |

Atri incarichi e attività

| | |
|-------------|---|
| dal 2019 | Membro della Commissione provinciale per la valutazione delle domande di finanziamento delle attività dello spettacolo dal vivo (Fondo unico provinciale per lo spettacolo, c. 5 art. 21 bis L.p. 3 ottobre 2007, n. 15) (mandato quinquennale) |
| dal 2018 | Vicepresidente della Fondazione Haydn di Bolzano e Trento (mandato quinquennale) |
| 2012 - 2017 | Presidente della Fondazione Haydn di Bolzano e Trento |
| 2014 – 2016 | Membro del Consiglio di Amministrazione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium di Bolzano |
| dal 2013 | Membro dell'Associazione Festival Regionale di Musica Sacra |
| dal 2010 | Membro del Comitato editoriale degli "Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento Jahrbuch des italienisch-deutschen historischen Instituts in Trient" |
| dal 2006 | Socio ordinario dell'Accademia Roveretana degli Agiati di Scienze, Lettere ed Art |

| | |
|--|--|
| Istruzione e formazione | <p>1988 Vincitrice di concorso pubblico per una posizione di Collaboratore di redazione presso l'Istituto Trentino di Cultura</p> <p>1981 Conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento del tedesco nella scuola secondaria</p> <p>1980 Laurea in Lingue e Letterature moderne, Università degli Studi di Bologna (110/110 c.l.)</p> <p>1979 Corso di perfezionamento in traduzione, Università di Saarbrücken</p> <p>1978 Semestre di studio presso la Westfälische Wilhelms-Universität di Münster</p> <p>1975 Diploma di maturità classica – Liceo Classico G. Prati, Trento</p> |
| Conoscenze linguistiche | <ul style="list-style-type: none"> - Italiano: madrelingua - Tedesco: ottimo - Francese: buono - Inglese: discreto |
| Capacità e competenze relazionali e organizzative | <p>Attraverso una pluriennale esperienza nell'ambito lavorativo e degli altri incarichi ricevuti ha maturato capacità di analizzare e decodificare esigenze complesse nell'ottica del problem solving, con una spiccata attitudine alla mediazione e alla valorizzazione delle risorse umane. Atteggiamento dinamico e proattivo nelle situazioni impreviste.</p> |
| Capacità e competenze informatiche | <p>Solida conoscenza di Windows e dei principali programmi di scrittura, elaborazione di testi e dati. Ottime competenze in materia di progettazione editoriale</p> |
| Traduzioni e articoli | <p>Oltre 80 traduzioni di saggistica tedesco vs italiano (libri, parti di libro, saggi) - Elenco disponibile a parte</p> |

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679).

F.TO IN ORIGINALE

Trento, settembre 2020